

Fiche projet

LYCEE JOSUE HOFFET.
VIENTIANE, LAOS

Projet classe de troisième, français-CDI :
Dis- moi dix mots qui nous relient

Andree BILAVARN, professeur de français
Claudia VALDEZ, professeur d'espagnol et documentaliste
Jean Marc HEMMELDING, professeur de technologie
Philippe BROSSMAN, professeur d'anglais
Proviseur : Guillaume NESPOULOUS

Si AU FIL DES JOURS TOUTES NOS MAINS...

*Projet initial déposé au cours du premier trimestre 2010-2011
pour approbation du chef d'établissement*

Le projet Hoffet: Envoyer au concours « dis-moi dix mots mars 2011 » les écrits des élèves de la classe de troisième autour des mots de la solidarité.

Le cadre officiel du concours

(Extrait de la Délégation générale à la langue française)

Dans le cadre de l'opération « Dis-moi dix mots », un concours national est organisé pour la quatrième année consécutive. Il est destiné aux élèves des collèges, des lycées généraux et technologiques et des lycées professionnels, y compris ceux du réseau des établissements scolaires qui dépendent de l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger (A.E.F.E.) ou de la Mission laïque française.

Le thème international **SOLIDARITÉS** a été choisi par la France, le Québec, la Suisse romande, l'Organisation internationale de la Francophonie et la Communauté française de Belgique pour fêter la langue française. Les dix mots francophones de la solidarité que nos élèves doivent mettre en valeur dans des textes et des créations plastiques sur tous supports sont: *accueillant, agapes, avec, chœur, complice, cordée, fil, harmonieusement, main, réseauter.*

Le travail sera collectif et n'excédera pas la dimension de la classe : une production ne peut émaner de plusieurs classes.

La mise en œuvre

Montrer que le mot solidarité n'est pas une notion abstraite, mais une attitude active en prise avec la réalité du LAOS

1. Au premier trimestre, au CDI :

Le professeur de français et la documentaliste sélectionnent quelques visites à Vientiane et/ou quelques personnes d'associations ou d'ONG qui seront invitées sur le thème des solidarités,

- Visite de Mai Savanh Lao, usine et point de vente de soieries, qui a obtenu le label commerce équitable
- Accueil du responsable de l'association Peuan Mit, ONG qui travaille avec les enfants des rues.
- Lao Farmer ou Lao Mountain coffe (Domaine agricole)
- L'AFESIP: association pour les femmes en situation précaire
- Certaines visites ne peuvent se faire qu'en anglais, il est donc possible de rechercher la contribution du professeur d'anglais.
- Une association médicale « Handicap International ou un autre à définir... » (Domaine médical)

Les comptes rendus d'exposés peuvent être réalisés et affichés au CDI

En français

Séquence : La solidarité, une valeur contemporaine

Travailler parallèlement chacun des mots de la francophonie, leur étymologie, les mots de la même famille, leurs dérivés ou synonymes, le contexte de leur utilisation, et exploiter quelques textes littéraires qui approfondiront la réflexion et donneront une dimension littéraire et culturelle à l'enquête.

- Au Laos, nous avons la chance de pouvoir illustrer, par une pratique culturelle et sociale forte, le Baci, plusieurs des dix mots de la francophonie (la main, le fil de coton, avec, le chœur, les agapes, harmonieusement, accueillant...) et la notion même de solidarité (solidarité des participants et des générations, transmission d'une tradition, accueil des nouveaux venus)

○

Nous étudierons ainsi deux textes décrivant la cérémonie du Baci :

• *Mémoires du Laos*, de Geneviève Couteau,

• *"Une cérémonie lao par excellence"*, de Nhouy ABHAY, Ministre de l'Éducation du royaume du Laos dans les années 1950.

- Un extrait de « *La route de la soie* », de Luce Boulnois. *Les métiers de la soie, une chaîne solidaire*.
-
- Etude de citations contenant le mot solidarité et notamment : *C'est cela que je suis: solitude et solidarité*, de Panaït Istrati
-
- Groupement de textes : Etude des « *Effarés* », de Rimbaud. Misère et opulence dans *Germinal*, de Zola : devant le spectacle de la misère, le devoir de solidarité. Les paroles de la chanson « *Mestizaje* » du groupe Ska-P « *Cinq continents dans un même cœur multiracial, multiculturel* ».
-
- Un texte argumentatif : *Réhabiliter l'altruisme, une obligation, un devoir moral, face aux libertés individuelles*, de Philippe Kourilsky.
-
- Le phénomène du Slam, ou la création solidaire, à plusieurs mains, à plusieurs voix. (*Grand corps malade*, Souleyman Djamanka).
-
- Un conte traditionnel chinois : l'origine du dragon, le justicier.
-
- Etude de l'image : les logos ou affiches de la solidarité internationale.
-
- Un texte poétique : « *Les mains négatives* » de Marguerite Duras
-
- Un peintre équatorien du XX^e siècle pour la préparation de l'épreuve histoire des arts.

Réalisation

- Une des exigences du concours : le projet se réalisera avec l'ensemble des élèves d'une classe. Tout écrit sera donc valorisé par **la pratique de la correction de brouillon jusqu'à la version définitive**. La production écrite se fera pendant les vacances de Noël, et sera corrigée par des allers-retours entre le professeur et l'élève jusqu'à mi-février, pour être envoyée au concours aux alentours du 30 mars. La correction des brouillons pourra se faire au CDI avec l'aide de la documentaliste.

Ecriture de textes dont les sujets sont à finaliser, pour un éventail d'écrits : Trois textes utilisant tous les mots de la francophonie pour un même thème.

- Le Baci : un récit témoignage et une réécriture à la manière de.... Le Baci de mes 1... ans ; Mon premier Baci au Laos....
- Un slam : Les enfants de Vientiane (enfants des rues).
- Un conte : Son schéma narratif et sa nécessaire évaluation finale.
- Un poème.
- Un article de journal sur le thème des actions solidaires au Laos.
- Un devoir argumentatif sur le devoir de solidarité.
- Sur le modèle feuillets d'Hypnos de René Char, création de feuillets numérotés : Le code de la solidarité...
- Une histoire contemporaine exemplaire
- Le travail de présentation, d'explication et de défense d'un logo d'action solidaire.

○ Réalisation visuelle : Création d'un CDrom

- Images accompagnant des mots, des sons accompagnant des mots, poèmes visuels et musicaux, un visage, un sourire et une voix par production.
 - Associer le texte à un visage fixe et une voix off.
 - Choisir des musiques dans le répertoire local.
 - Ne pas oublier que 2011 est l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.
- Cette séquence permettra d'évaluer les élèves pour de nombreuses compétences du socle commun.

Un rendez-vous à ne pas manquer

Il s'agit d'un rendez-vous littéraire entre deux classes :

- La classe de troisième du Lycée Josué-Hoffet, et son projet d'écriture sur les mots de la francophonie 2011
- Une classe de seconde du lycée François-Truffaut, de Challans, Vendée : Dans le cadre des enseignements d'exploration, les professeurs de lettres et d'histoire mènent un travail **sur le thème de l'autre et de l'ailleurs** à travers des regards croisés sur le Vietnam, le Cambodge et le Laos.

Le lieu de ce rendez-vous sera le partage d'un site Internet.

Le titre de cette rencontre est à trouver en partage : Fils de soie, fils de mots, fils de soie, fils de mots, un dialogue France Asie, Challans Vientiane,

Challans-Vientiane : Ces mots qui nous relient... (Créons le titre de la rencontre)

Le partage de ce blog sera l'occasion de découvrir les visages de l'autre et de l'ailleurs, les visages des élèves de seconde et de troisième des deux établissements.

Ce blog pourra être consulté par tous les élèves du Lycée Josué Hoffet sur un poste du CDI pendant la semaine de la francophonie.

Andrée Bilavarn, professeur de français

Claudia Valdez, professeur d'espagnol et documentaliste

PROJET REALISE, ENVOYE AU CONCOURS

Notre projet

Pour la première fois, notre classe de troisième est inscrite au concours 2011 qui célébrera les dix mots de la francophonie, sur le thème de la solidarité.

Nous avons voulu montrer dans notre projet de classe, dans nos recherches, et dans l'écriture de nos textes, que **la solidarité** n'était pas une valeur abstraite, mais qu'elle prenait forme dans des actions équitables et justes, organisées par des associations ou des entreprises dans le pays où nous vivons.

Les dix mots de la francophonie nous ont séduits, et tout particulièrement le pouvoir identitaire et profondément humain de **la main**.

La main est en effet un des tous premiers motifs des hommes préhistoriques qui ont laissé, comme des cris lancés à travers les siècles, le message de leurs mains négatives sur les parois des grottes : signes légers et forts de leur solidarité avec leurs héritiers. Nous avons aimé le poème de Marguerite Duras, *les mains négatives*, qui a peuplé un instant notre classe des voix de nos ancêtres, les hommes de la préhistoire.

Nous sommes familiers des gestes de la main de la statuaire bouddhiste, mais nous avons redécouvert à cette occasion le sens des mûdras qui délivrent un message de paix et de tolérance.

Le peintre équatorien Oswaldo Guayasamin nous a étonnés par la force de ses immenses toiles qui mettent en scène les mains de la révolte, des larmes, du mendiant ou de la prière, comme pour évoquer les terribles inégalités Nord-Sud et éveiller la compassion, la nécessaire solidarité des hommes de notre monde **avec** les déshérités.

Nous avons aimé travailler sur le thème **du fil**, depuis les fileuses de l'Antiquité, Moïses, Ariane ou Pénélope jusqu'aux humbles fils de coton qui symbolisent, en pays lao, la force de la vie spirituelle et communautaire, le désir d'être réunis tous ensemble, autour d'un régal pour les yeux et l'esprit, en quelque sorte *les agapes* asiatiques.

Puis nous avons visité, près de Vientiane, une entreprise de fabrication artisanale de la soie qui travaille selon les principes du commerce équitable, sélectionnée par Arte pour l'émission : *MAÏ SAVANH LAO, ou la soie du paradis*. L'artisanat laotien a toujours produit des écharpes et étoffes de grande qualité, **harmonieusement** élaborées dans un environnement familial. Cette production, qui nécessite une abondante culture du mûrier, est aujourd'hui quelque peu menacée par la culture exclusive de l'hévéa.

<http://www.arte.tv/fr/ARTE-Reportage/2054918.html>

Nous avons découvert le travail des enfants des rues de Vientiane, qui vivent une expérience très formatrice dans la restauration et la fabrication de jouets, mais aussi la mécanique, avec l'association Peuan Mit (rencontrer un ami).

http://www.theintrepidfoundation.org/index.php?main_page=product_info&cPath=18_9&products_id=56

Nous avons compris le travail de l'AFESIP, association pour les femmes en situation précaire.

<http://www.afesiplaos.org/>

Riches de ces visites, et grâce à l'étude des dix mots de la francophonie, nous avons choisi le thème qui nous parlait le plus pour tisser de nos mains vingt trois mains multiples, **une cordée** de textes poétiques, légendaires ou engagés. Ainsi sont nés « Moi, fils de soie », « mon utopie » ou « boîte solitaire pour projet solidaire », et bien d'autres encore.

Vous les découvrirez d'un simple clic sur chacune de nos mains réunies par le fil qui soude nos âmes. Alors apparaîtra le visage de nos textes.

Enfin, pour prolonger cet atelier d'écriture, nous nous réjouissons de créer un site solidaire **avec** une classe de seconde **complice**, du Lycée de Challans, en France, qui, dans le cadre des nouveaux programmes du Lycée, les enseignements d'exploration, travaille sur le thème de *l'autre et l'ailleurs, les pays de l'Asie du Sud-est asiatique...*

Ce sera l'occasion, grâce au concours de la francophonie et des dix mots de la solidarité, de donner un rendez-vous littéraire **accueillant** à deux classes situées l'une de l'autre aux antipodes, La Vendée en France- Vientiane au Laos, de réseauter au-delà des frontières, de créer **en chœur** une rencontre sympathique et solidaire.

A cet effet, comme un appel, Ludovic a créé le poème *L'empreinte*, inspiré de Marguerite Duras.

Pour que les dix-mots de la solidarité soient aussi les dix mots qui nous relient.

Les troisièmes du lycée Josué Hoffet de Vientiane Laos